

DEWALT®

RUS/UA

DWS713

Рис. А

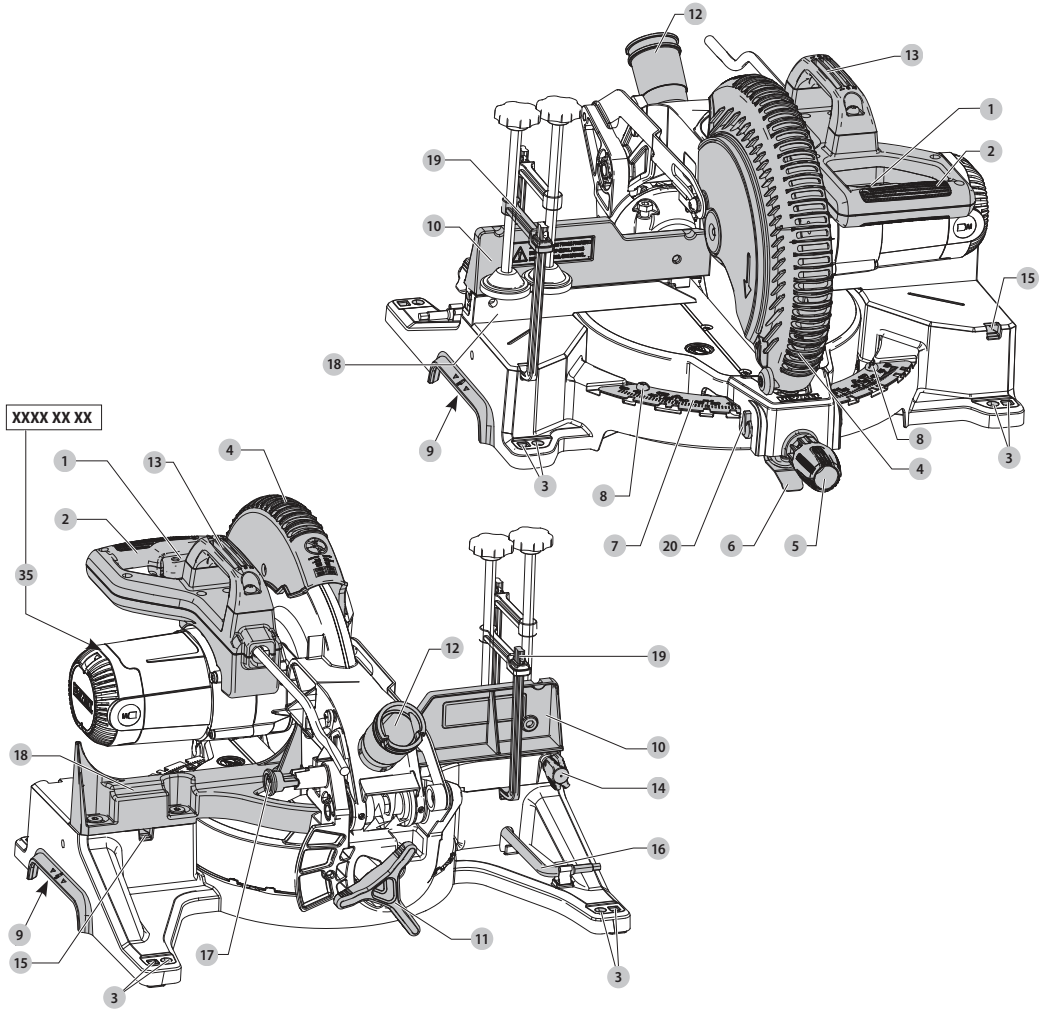


Рис. В

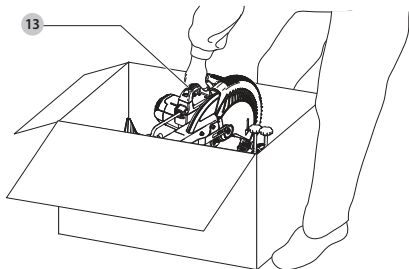


Рис. С

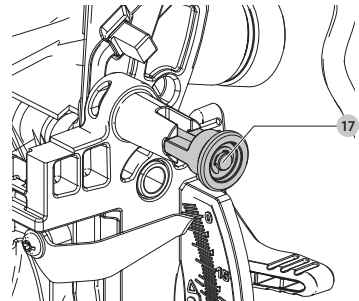


Рис. D

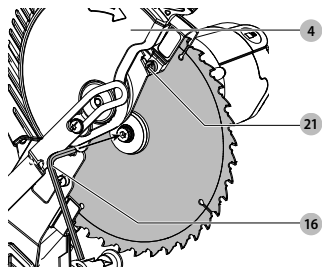


Рис. E

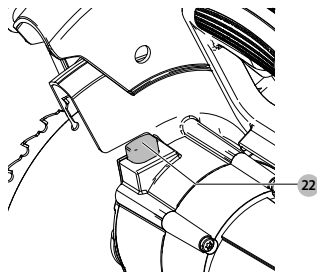


Рис. F

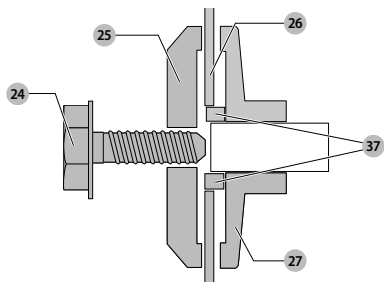


Рис. G

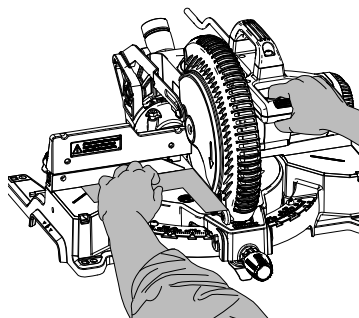


Рис. H

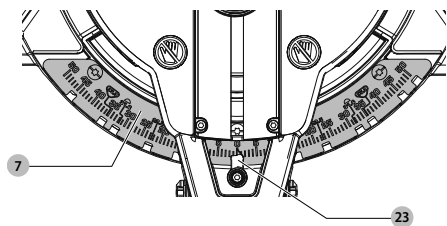


Рис. I

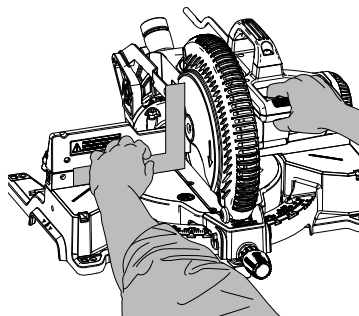


Рис. J

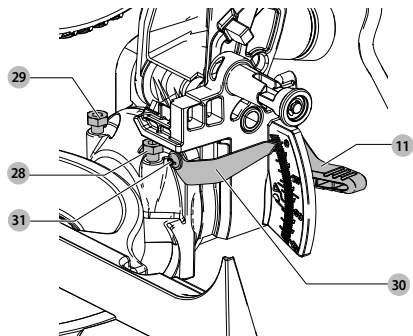


Рис. I

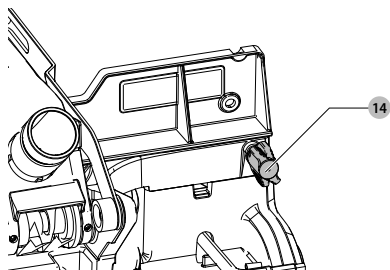


Рис. I

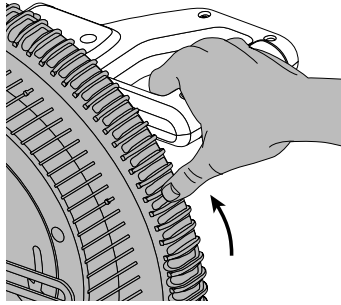


Рис. M1, M2

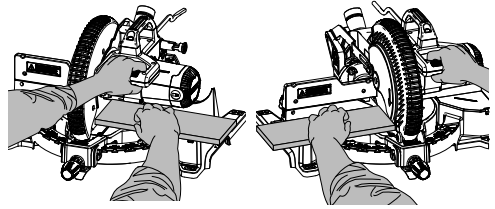


Рис. M3, M4

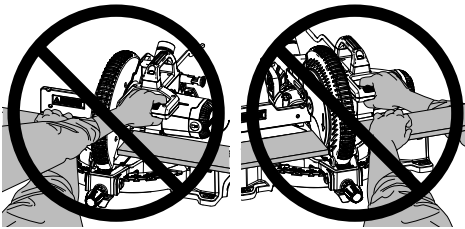


Рис. N

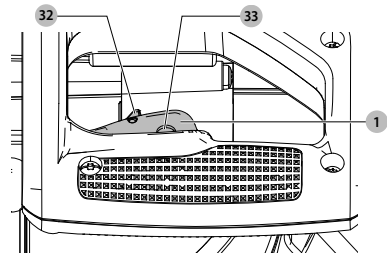


Рис. O

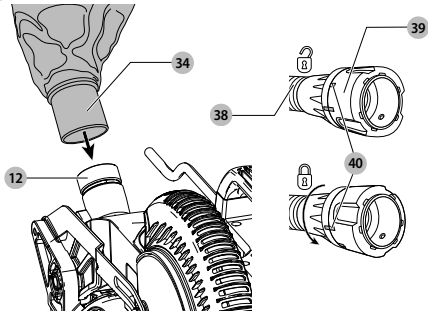


Рис. P

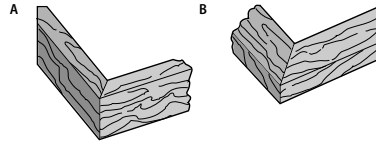


Рис. Q

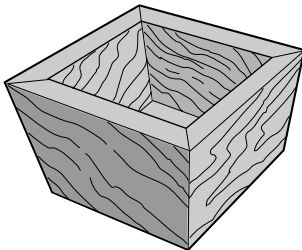


Рис. R

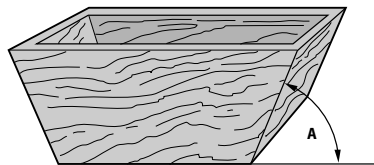


Рис. S

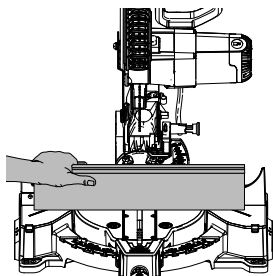


Рис. T

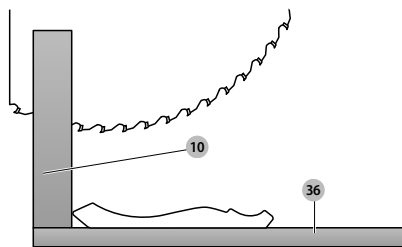


Рис. U

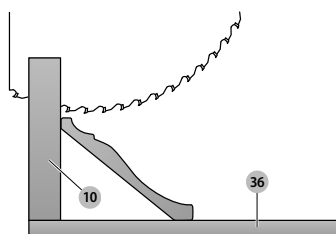


Рис. V

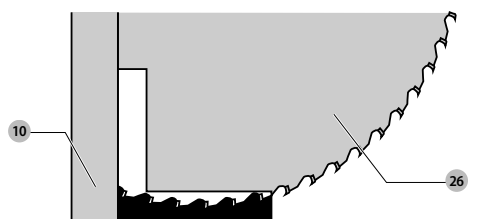


Рис. W

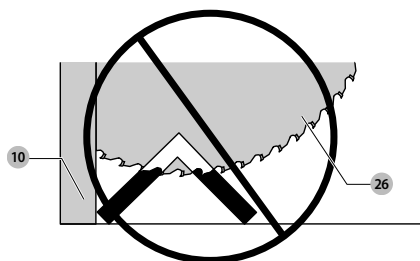


Рис. X

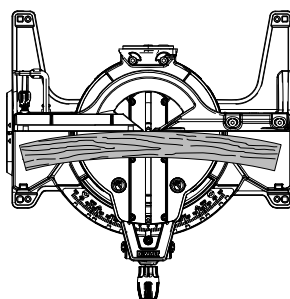
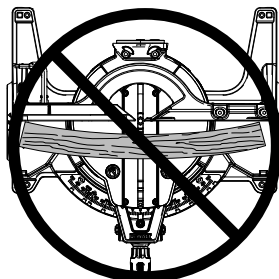


Рис. Y



КОМБИНИРОВАННАЯ ТОРЦОВО-УСОВОЧНАЯ ПИЛА 254 ММ DWS713

Поздравляем!

Вы выбрали инструмент фирмы DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

Технические характеристики

		DWS713
Напряжение	B	230
Тип		20
Потребляемая мощность	Вт	1600
Диаметр диска	мм	250
Макс. скорость вращения диска	мин ⁻¹	5000
Макс. длина поперечного распила 90°	мм	155
Макс. длина распила под углом 45°	мм	107
Макс. глубина распила под углом 90°	мм	89
Макс. глубина поперечной резки фаски под углом 45°	мм	58
Основанием вертикально к направляющей линейке		
Макс. высота	мм	108
Макс. ширина	мм	16
Скос (макс. положения)	левый	50°
	правый	50°
Фаска (макс. положения)	левый	48°
	правый	3°
0° скос		
Результирующая ширина при макс. высоте 89 мм	мм	89
Результирующая высота при макс. ширине 155 мм	мм	32
45° скос		
Результирующая ширина при макс. высоте 89 мм	мм	61
Результирующая высота при макс. ширине 107 мм	мм	32
45° фаска		
Результирующая ширина при макс. высоте 58 мм	мм	89
Результирующая высота при макс. ширине 155 мм	мм	19
31,6° скос, 33,9° фаска		
Результирующая высота при макс. ширине 133 мм	мм	23
Время автоматического торможения диска	s	< 10,0
Вес	кг	14

Значение эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN62841, и может использоваться для сравнения инструментов.

Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.



ОСТОРОЖНО! Заявленное значение эмиссии относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется не по основному назначению с различной оснасткой или при ненадлежащем уходе, уровень вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, когда он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, а именно: поддержание инструмента и оснастки в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы, хорошая организация рабочего места.



ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на эти символы.



ОПАСНО! Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к **серьезной травме** или смертельному исходу, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ВНИМАНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной **травм средней или легкой степени тяжести**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к порче имущества.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

Общие правила техники безопасности при использовании электроинструментов



ОСТОРОЖНО! Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации. Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумуляторной батареи (беспроводным) электроинструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- a) Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте. Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- b) **Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли.** Искры, которые появляются при работе электрифицированного инструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c) Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей. Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

2) Электробезопасность

- a) Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники в вилкам для электроинструментов с заземлением. Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.
- b) Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.

- c) **Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности.** При попадании воды в электрифицированный инструмент риск поражения электротоком возрастает.
- d) **Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.
- e) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на улице.** Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **При необходимости эксплуатации устройства в местах с повышенной влажностью используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

3) Обеспечение индивидуальной безопасности

- a) **Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с электроинструментом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным телесным повреждениям.
- b) **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как противопылевая маска, обувь с не скользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- c) **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении Выкл.** Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.
- d) **Перед включением электроинструмента уберите гаечные или инструментальные ключи.** Ключ, оставленный на вращающейся части

электрифицированного инструмента, может привести к травме.

- e) **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать электрифицированный инструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися деталями.
- g) **Если для электроинструмента предусмотрено устройство для сбора пыли и частиц обрабатываемого материала, убедитесь в том, что оно установлено и используется должным образом.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
- h) **Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности.** Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a) **Не прилагайте силу к электроинструменту. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b) **Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель.** Любой электроинструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
- c) **Перед выполнением любых настроек, сменой дополнительных принадлежностей или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электрифицированного инструмента.
- d) **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- e) **Обслуживание электроинструментов. Проверьте, не нарушена ли центровка или**

не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения поврежденный, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать.

Большинство несчастных случаев происходит с электроинструментами, которые не обслуживаются должным образом.

- f) **Следите за тем, чтобы инструмент был заточенным и чистым.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- g) **Используйте электроинструменты, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и характер выполняемой работы.** Использование электрифицированного инструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.
- h) **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

5) Обслуживание

- a) **Обслуживание электроинструмента должен проводить квалифицированный специалист с использованием только оригинальных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электрифицированного инструмента.

Инструкции по технике безопасности для торцово-усовочных пил

- a) **Торцово-усовочные пилы предназначены для распиловки древесины или изделий из дерева; их нельзя использовать с абразивными отрезными кругами для резки материалов, содержащих черные металлы, таких как болванки, прутья, заклепки и т. п. Абразивная пыль приводит к заклиниванию движущихся частей napодобие нижнего ограждения. Искры от абразивной резки сожгут нижнее ограждение, вставку для пропила и другие детали из пластмассы.**
- b) **Используйте зажимы, чтобы поддерживать заготовку по мере возможности. При поддержке заготовки рукой, всегда держите руку на расстоянии в по крайней мере 100 мм от обеих сторон пыльного диска. Не используйте эту пилу для резки заготовок, которые слишком**

- малы, чтобы их надежно зафиксировать или удерживать рукой. Если ваша рука расположена слишком близко к пильному диску, то это создает повышенные риск получения травмы от контакта с диском.*
- c) **Заготовка должна быть неподвижной и зафиксированной по отношению к направляющей и столу. Не подавайте заготовку в диск и не выполняйте какую-либо резку «свободно».** Незафиксированные или подвижные заготовки могут быть выброшены с высокой скоростью, что может повлечь за собой травмы.
- d) **Толкайте пилу от себя по заготовке. Не тяните пилу через заготовку на себя. Чтобы выполнить распил, поднимите головку пилы и вытяните ее над заготовкой без распила, запустите электродвигатель, опустите головку пилы и толкайте пилу от себя по заготовке.** Попытка выполнить распил во время вытягивания с большой вероятностью приведет к тому, что пильный диск выскочит вверх из заготовки, а узел диска будет резко отброшен в сторону оператора.
- e) **Ни в коем случае не пересекайте линию предполагаемого реза рукой перед или за пильным диском. Удерживание заготовки «крест-накрест», т. е. удерживая заготовку справа от пильного пила левой рукой или наоборот, является очень опасным.**
- f) **Не пытайтесь дотянуться за направляющую линейку и не поднесите руки на расстояние ближе 100 мм от каждой стороны пильного диска, чтобы удалить обрезки древесины или по какой-либо другой причине, пока лезвие вращается.** Расстояние до пильного диска может быть меньше, чем кажется, в результате чего создается риск тяжелых травм.
- g) **Проверяйте свои заготовки перед распиловкой. Если заготовка погнута или искривлена, зажмите ее внешней погнутой стороной к направляющей линейке. Всегда проверяйте отсутствие зазора между заготовкой, направляющей линейкой и столом по линии реза. Погнутые или искривленные заготовки могут перекокситься или сместиться, что может заклинить пильное диск во время резки. В заготовке не должно быть гвоздей или посторонних предметов.**
- h) **Не используйте пилу, пока не очистите стол от всех инструментов, обрезков и всего прочего, кроме заготовки. Мелкий мусор или куски древесины или другие предметы, касающиеся вращающегося диска, могут быть отброшены с высокой скоростью.**
- i) **Распиливайте по одной заготовке за раз.** Уложенные рядом несколько заготовок невозможно зафиксировать или закрепить, что может привести к заклиниванию диска или смещению во время распиловки.
- j) **Убедитесь, что торцово-усовочная пила расположена на ровной, твердой рабочей поверхности во время использования.** Ровная и твердая рабочая поверхность снижает риск неустойчивости торцово-усовочной пилы.
- k) **Планируйте свою работу. При каждом изменении настроек угла скоса или фаски, убедитесь, что регулируемая направляющая линейка правильно установлена, чтобы поддерживать заготовку и не мешать диску или системе ограждения. Не включая инструмент и без заготовки на столе, проведите пильный диск по воображаемой линии реза, чтобы убедиться в отсутствии помех или риска разрезать направляющую.**
- l) **Обеспечьте достаточную опору с помощью удлиненнго стола, пильных козлов и т. п. для заготовок, которые шире или длиннее столешницы. Заготовки длиннее или шире стола торцово-усовочной пилы могут наклониться при отсутствии достаточной опоры.** Если обрезок или заготовка наклонятся, то они могут поднять нижнее ограждение вверх или быть отброшены вращающимся диском.
- m) **Не используйте других лиц в качестве замены удлинения стола или в качестве дополнительной опоры.** Неустойчивая опора для заготовки может привести к заклиниванию диска или к смещению заготовки во время распиловки, что может затянуть и вас, и помощника во вращающийся диск.
- n) **Обрезки не следует зажимать или прижимать каким-либо образом к вращающемуся пильному диску.** При зажатии, например, ограничителями, обрезок может оказаться прижат к диску и выброшен с высокой скоростью.
- o) **Всегда используйте соответствующие зажимы или фиксаторы для надлежащей поддержки круглых материалов, таких как брусья или трубы.** Брусья имеют свойство катиться при распиловке, что приводит к застреванию диска внутри и втягиванию заготовки вместе с вашей рукой в диск.
- p) **Перед подачей заготовки дождитесь, пока двигатель наберет полные обороты. Это снижает риск отбрасывания заготовки.**
- q) **Если заготовка или диск застряли, выключите торцово-усовочную пилу. Дождитесь остановки всех движущихся частей, отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките батарею. Затем выведите застрявший**

материал. Продолжение распиловки с застрявшей заготовкой может привести к потере контроля или повреждению торцово-усовочной пилы.

- r) **По завершении распиловки, отпустите выключатель, удерживайте головку пилы в опущенном положении и дождитесь остановки диска, прежде чем начать уборку обрезков.** Не держите руку рядом с диском во время выбега, так как это представляет опасность.
- s) **Крепко удерживайте рукоятку при выполнении неполного реза или при отпускании выключателя до того, как головка пилы будет в полностью опущенном положении.** Торможение пилы может привести к резкому затягиванию головки пилы вниз, что создает риск получения травмы.

Дополнительные правила техники безопасности для пил для резки под углом



ОСТОРОЖНО! Не подключайте устройство к источнику питания до полного прочтения и понимания инструкций.

- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО** до завершения сборки и установки в соответствии с инструкциями. Неправильная сборка устройства может стать причиной серьезной травмы.
- **ПОСОВЕТУЙТЕСЬ СО СВОИМ** прорабом, инструктором или другим квалифицированным лицом, если не имеете всеобъемлющего опыта работы с устройством. Знание есть безопасность.
- **УБЕДИТЕСЬ В ТОМ,** что диск вращается в правильном направлении. Зубья на диске должны быть направлены в сторону направления вращения, как указано на пиле.
- **ЗАТЯНИТЕ ВСЕ РУКОЯТКИ ЗАЖИМОВ,** ручки и рычаги перед работой. Ослабевшие зажимы могут привести к выбросу частей заготовки на высокой скорости.
- **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО** все диски и зажимы дисков чисты, утопленные стороны зажимов диска прижаты к диску, а распорный винт надежно затянут. Слабое или неправильноежатие диска может повлечь за собой повреждение пилы и нанести травмы.
- **НЕ РАБОТАЙТЕ С НАПРЯЖЕНИЕМ, ОТЛИЧНЫМ ОТ УКАЗАННОГО** для пилы. Это может привести к перегреву, повреждению инструмента и травмам.
- **НЕ ЗАКЛИНИВАЙТЕ КАКИМИ-ЛИБО ПРЕДМЕТАМИ КРЫЛЬЧАТКУ ВЕНТИЛЯТОРА** для удерживания вала двигателя. Это может привести к повреждению инструмента и травмам.
- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ РАЗРЕЗАЙТЕ МЕТАЛЛЫ** или каменную кладку. Распиловка этих материалов может привести к вылету твердосплавных наконечников с диска с высокой скоростью и серьезным травмам.
- **НЕ РАСПОЛАГАЙТЕ КАКИЕ-ЛИБО ЧАСТИ ТЕЛА НА ОДНОЙ ЛИНИИ С ЛИНИЕЙ РЕЗА ПИЛЬНОГО ДИСКА.** Это может привести к травмам.
- **НЕ НАНОСИТЕ СМАЗКУ НА РАБОТАЮЩИЙ ДИСК.** Нанесение смазки может затянуть вашу руку в диск, что приведет к серьезным травмам.
- **НЕ** держите руки рядом с диском в то время, когда пила подключена к источнику питания. Случайное включение диска может привести к серьезным травмам.
- **НИКОГДА НЕ ДЕРЖИТЕ РУКИ РЯДОМ С ПИЛЬНЫМ ДИСКОМ ИЛИ ЗА НИМ.** Диск может стать причиной серьезных травм.
- **НЕ ДЕРЖИТЕ РУКИ ПОД ПИЛОЙ,** если только она не выключена и не отключена от сети. Соприкосновение с диском может привести к травме.
- **ЗАКРЕПИТЕ УСТРОЙСТВО НА УСТОЙЧИВОЙ ОПОРНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.** Вибрация может привести к скольжению, смещению или опрокидыванию устройства, что может привести к серьезным травмам.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ПИЛЬНЫЕ ДИСКИ ДЛЯ ПОПЕРЕЧНЫХ РАЗРЕЗОВ,** рекомендованные для торцово-усовочных пил. Для достижения наилучших результатов, не используйте твердосплавные диски с углом кривизны более 7 градусов. Не используйте диски с глубокими впадинами между зубьями. Они могут отскочить и соприкоснуться с ограждением и привести к повреждению устройства и/или серьезным травмам.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ДИСКИ ПРАВИЛЬНОГО РАЗМЕРА И ТИПА,** указанного для данного инструмента, чтобы предотвратить повреждение устройства и/или серьезные травмы (согласно EN847-1).
- **ПРОВЕРЯЙТЕ ЖИСКИ НА НАЛИЧИЕ ТРЕЩИН** или других повреждений перед работой. Треснувший или поврежденный диск может разрушиться с выбросом фрагментов с высокой скоростью, что может привести к серьезным травмам. Немедленно заменяйте треснувшие и поврежденные диски. Соблюдайте максимальную скорость, указанную на пильном диске.
- **ОЧИЩАЙТЕ ДИСКИ И ЗАЖИМЫ ДИСКА** перед эксплуатацией. Очистка диска и зажимов диска позволяет вам проверять наличие поврежденного диска или зажимов диска. Треснувший или поврежденный диск или зажим диска могут разрушиться с выбросом фрагментов с высокой скоростью, что может привести к серьезным травмам.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИСКРИВЛЕННЫЕ ДИСКИ.** Убедитесь, что диск вращается плавно и без вибраций. Вибрирующий диск может привести к повреждению устройства и/или серьезным травмам.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать смазку и чистящие средства (в особенности аэрозольные) вблизи пластмассового ограждения. Поликарбонат, используемый в ограждении, подвергается воздействию определенных химических веществ.

- **ДЕРЖИТЕ ОГРАЖДЕНИЕ НА МЕСТЕ** и в исправном состоянии.
- **ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЛАСТИНУ ДЛЯ ПРОПИЛА И ЗАМЕНЯЙТЕ ЕЕ ПРИ НАЛИЧИИ ПОВРЕЖДЕНИЙ.** Скопление мелкой щепы под пилой может помешать работе пильного диска или нарушить устойчивость заготовки во время распиловки.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЗАЖИМЫ ДИСКА, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ДАННОГО УСТРОЙСТВА,** чтобы предотвратить повреждение устройства и/или серьезные травмы.
- **УБЕДИТЕСЬ**, что перед началом работы выбрали правильный диск в соответствии с материалом.
- **ОЧИЩАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ ДВИГАТЕЛЯ** от щепы и пыли. Забитые вентиляционные отверстия могут привести к перегреву устройства, что может повлечь за собой повреждения устройства и привести к короткому замыканию, которое может привести к серьезным травмам.
- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ФИКСИРУЙТЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ В ПОЛОЖЕНИИ ВКЛЮЧЕНИЯ.** Это может привести к серьезной травме.
- **НЕ ВСТАВАЙТЕ НА ИНСТРУМЕНТ.** Если вы перевернете инструмент или если случайно соприкоснетесь с режущим инструментом, это может привести к серьезным травмам.



ОСТОРОЖНО! Резка пластмассы, пропитанной древесиной и других материалов может привести к накоплению расплавленного материала на краях диска и корпусе пильного диска, что увеличивает риск перегрева и заклинивания во время резки.



ОСТОРОЖНО! Обязательно используйте индивидуальные средства защиты органов слуха. В некоторых условиях и во время использования шум данного инструмента может стать причиной нарушения слуха. Учитывайте следующие факторы, влияющие на уровень шума:

- Используйте только те диски, что разработаны специально для уменьшения уровня шума, который появляется со время работы,
- используйте только хорошо заточенные диски, и
- используйте пильные диски, специально разработанные для снижения уровня шума.



ОСТОРОЖНО! ВСЕГДА надевайте защитные очки. Обычные очки НЕ являются защитными очками. Также используйте пылезащитную маску, если распиловка создает большое количество пыли.



ОСТОРОЖНО! Использование этого инструмента может создавать и/или выделять пыль, которая может вызвать серьезные и безвозвратные повреждения дыхательных путей и других органов.



ОСТОРОЖНО! Некоторая пыль, создаваемая в результате шлифования, распиловки, сверления и других строительных работ, содержит химические вещества, известные как канцерогенные, а также

вызывающие врожденные дефекты или наносящие вред репродуктивным системам. Некоторые примеры этих химических веществ:

- свинец из красок на основе свинца,
- кристаллический диоксид кремния из кирпичей, бетона и других элементов кладки, и
- мышьяк и хром из химически обработанной древесины.

Опасность контакта зависит от частоты выполнения подобных типов работ. Чтобы снизить риск контакта с данными химическими веществами: оператор и присутствующие должны работать в хорошо вентилируемом месте с использованием соответствующего защитного снаряжения, такого как респиратор, для фильтрации микроскопических частиц.

- **Избегайте длительного контакта с пылью при шлифовании, распиловке, сверлении и других строительных работах.** Носите защитную одежду и промывайте открытые участки тела водой с мылом. Попадание пыли в рот, глаза или на кожу может привести к поглощению вредных химических веществ.



ОСТОРОЖНО! Использование этого инструмента может создавать и/или выделять пыль, которая может вызвать серьезные и безвозвратные повреждения дыхательных путей и других органов. Всегда используйте соответствующие средства защиты органов дыхания, подходящие для работы в условиях запыленности.

Остаточные риски

При использовании пилы присутствуют следующие риски:

- Травмы, полученные в результате касания вращающихся частей.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- Ухудшение слуха.
- Несчастные случаи, происходящие в результате контакта с открытым движущимся пильным диском.
- Риск получения травмы пальцев при смене диска.
- Риск защемления пальцев при снятии защитного кожуха.
- Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли от распила древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП.

Следующие факторы увеличивают риск нарушения дыхания.

- Не установленное устройство для отвода пыли при распиле дерева.
- Недостаточное пылеудаление в результате загрязненных выходных фильтров.

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться, что напряжение источника питания соответствует указанному на паспортной табличке устройства.



Ваше устройство DEWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с EN60745; поэтому заземления при работе с ним не требуется.



ОСТОРОЖНО! Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.



ОСТОРОЖНО! Питание для инструмента с рабочим напряжением 115 В должно поступать через надежный развязывающий трансформатор с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой.

В случае повреждения кабеля питания его необходимо заменить специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисных центрах DEWALT.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

В случае необходимости установки новой вилки:

- Осторожно снимите старую вилку.
- Подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в вилке.
- Подсоедините синий провод к нулевому терминалу.



ОСТОРОЖНО! Заземления не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 13 А.

Использование кабеля-удлинителя

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного инструмента (см. раздел **Технические характеристики**). Минимальный размер проводника должен составлять 1,5 мм²; максимальная длина 30 м.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Комплектация поставки

В комплектацию входит:

- 1 Торцово-усовочная пила
 - 1 Шестигранный ключ 6 мм
 - 1 Пильный диск
 - 1 Мешок для сбора пыли
 - 1 Фиксатор материала
 - 1 Руководство по эксплуатации
- Проверьте на наличие повреждений инструмента, его деталей или дополнительных принадлежностей, которые могли возникнуть во время транспортировки.
 - Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

Маркировка на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные очки.



Используйте защитные очки.



Держите руки подальше от диска.



Видимое излучение. Не направляйте луч в глаза.

Местоположение кода даты (рис. А)

Код даты **35**, который также включает год изготовления, напечатан на корпусе.

Пример:

2018 XX XX

Год производства

Описание (рис. А)



ОСТОРОЖНО! Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Пусковой выключатель | 11 Ручка защелки фаски |
| 2 Рабочая рукоятка | 12 Отверстие пылеотвода |
| 3 Монтажные отверстия | 13 Ручка для переноски |
| 4 Нижнее ограждение | 14 Ручка фиксатора направляющей |
| 5 Ручка защелки скоса | 15 Монтажные отверстия для зажимов |
| 6 Кнопка-защелка скоса | 16 Шестигранный ключ 6 мм |
| 7 Шкала угла горизонтального распила | 17 Ручка фиксатора головки |
| 8 Винты шкалы угла горизонтального распила | 18 Вертикальный зажим материала |
| 9 Углубления для захвата рукой | 19 Переключатель корректировки скоса |
| 10 Подвижная направляющая | |

Сфера применения

Комбинированная торцово-усовочная пила DEWALT DWS713 предназначена для профессиональной распиловки дерева. При использовании соответствующих пильных дисков возможна распиловка алюминиевых профилей и пластмассы.

НЕ используйте в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данная торцово-усовочная пила является профессиональным инструментом.

НЕ допускайте детей к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного коллеги.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Это устройство не предназначено для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

Технические характеристики

Привод

Электродвигатель 230 Вольт

1600 Ватт

5000 об/мин

Винтовые зубчатые колеса с фрезерованными зубьями с роликовыми и шариковыми подшипниками

Диск с твердосплавными зубьями

Автоматический электрический тормоз

Ознакомление (рис. А, В)

Ваша торцово-усовочная пила поставляется в полностью собранном виде. Откройте коробку и извлеките пилу с помощью рукоятки для переноски **13**, как показано на рисунке В.

Установите пилу на ровную, плоскую поверхность, такую как верстак или прочный стол.

Изучите рисунок А, чтобы ознакомиться с пилой и ее различными частями. Раздел по регулировке будет ссылаться на данные определения, поэтому вам нужно знать все части и их расположение.

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасность защемления. Для снижения риска получения травмы, держите большой палец под рукояткой при вытягивании рукоятки вниз. Нижнее ограждение сдвинется вверх по мере вытягивания рукоятки вниз, что может привести к защемлению. Рукоятка располагается рядом с ограждением для специальных разрезов.

Нажмите вниз на рабочую рукоятку **2** и ослабьте ручку фиксатора головки **17**. Аккуратно ослабьте нажим и дайте рычагу подняться в крайнее верхнее положение. Используйте фиксирующий штифт при переноске пилы с места на место. Всегда используйте рукоятку для

переноски **13** или углубление для захвата рукой **9** для транспортировки пилы, как показано на рисунке А.

Установка на верстак (рис. А)

Монтажные отверстия **3** предусмотрены на всех четырех ножках для установки на верстаке, как показано на рисунке А. (Под винты разных размеров предназначены отверстия двух разных диаметров.

Вы можете использовать любые отверстия, нет необходимости использовать все одновременно.) Во избежание смещения пилы надежно закрепляйте ее. Для удобства, инструмент можно установить на листе фанеры толщиной 12,7 мм или более, который затем крепится на поверхность основания или может быть перенесен в другое место, а затем закреплён.

ПРИМЕЧАНИЕ. При установке пилы на лист фанеры проследите за тем, чтобы монтажные винты не выступали снизу. Фанерная панель должна ровно лежать на опоре. Во время крепления пилы к какой-либо рабочей поверхности, ее следует крепить только за выступы, на которых находятся монтажные отверстия. Крепление в любой другой точке помешает нормальной работе пилы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Во избежание заклинивания и неточной работы, проследите за тем, чтобы монтажная поверхность была ровной. Если пила качается на поверхности, поместите тонкий кусок материала под одну из ножек, так, чтобы пила была плотно закреплена на монтажной поверхности.

Транспортировка пилы (рис. А, С)

⚠ ОСТОРОЖНО! В целях снижения риска получения серьезных травм, выключите инструмент и отсоедините его от источника питания перед тем, как его передвигать, менять дополнительные принадлежности или выполнять какую-либо регулировку.

⚠ ОСТОРОЖНО! В целях снижения риска получения серьезных травм, перед транспортировкой пилы ОБЯЗАТЕЛЬНО заблокируйте ручку защелки скооса, ручку защелки фансы, ручку фиксатора головки и регулятор направляющей.

Для удобства переноски торцово-усовочной пилы с места на место имеются рукоятка для переноски **13** сверху рычага пилы и углубления для захвата рукой **9** в основании, как показано на рисунке А. Для транспортировки пилы, опустите рычаг и затяните ручку фиксатора головки **17**, как показано на рисунке С.

УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА

⚠ ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо настройки или снимать/устанавливать насадки или принадлежности. Убедитесь в том, что пусковой выключатель находится в положении выключения. Случайный запуск может привести к травме.

Замена или установка нового пильного диска (рис. D–F)

⚠ ОСТОРОЖНО! В целях снижения риска получения серьезных травм, выключите инструмент и отсоедините его от источника питания перед тем, как его передвигать, менять дополнительные принадлежности или выполнять какую-либо регулировку.

⚠ ОСТОРОЖНО! Носите защитные перчатки во время установки пильного диска. Опасность получения травм при прикосновении к пильному диску.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никогда не нажимайте кнопку фиксации шпинделя во время работы или инерционного движения диска.
- Не разрезайте черные металлы (с содержанием чугуна или стали), каменную кладку или продукты из волокнистого цемента с помощью этой торцово-усовочной пилы.

Снятие диска

1. Отключите пилу от сети.
2. Поднимите рычаг в верхнее положение и поднимите нижнее ограждение **4** на максимально возможную высоту.
3. Ослабьте, но не снимайте винт кронштейна ограждения **21**, пока кронштейн не удастся будет поднять достаточно высоко, чтобы добраться до винта диска. Ввиду расположения винта кронштейна ограждения, нижнее ограждение останется поднятым.
4. Нажмите на кнопку блокировки шпинделя **22** и осторожно поворачивайте пильный диск рукой, пока не будет задействована блокировка.
5. Удерживая кнопку нажатой, другой рукой с помощью шестигранного ключа 6 мм **16** ослабьте болт крепления диска **24**. (Поворачивайте по часовой стрелке, левая резьба.)
6. Выверните винт диска **24**, наружный зажим диска **25** и диск **26**. Внутренний зажим диска **27** и адаптер диска 25,4 мм, если таковой используется **37**, можно оставить на шпинделе. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для дисков с посадочным отверстием с диаметром 15,88 мм, адаптер диска 25,4 мм не используется.

Установка диска

1. Отключите пилу от сети.
2. Когда рычаг поднят, а нижнее ограждение и кронштейн ограждения находятся в открытом положении, установите диск **26** на шпиндель, затем установите диск на внутренний зажим диска **27** таким образом, чтобы зубья в нижней части диска были направлены в сторону задней части пилы.
3. Установите наружный зажим диска **25** на шпиндель.
4. Установите винт диска **24** и, при задействовании блокировки шпинделя, крепко затяните

предоставленным шестигранным ключом 6 мм.
(Поворачивайте по часовой стрелке, левосторонняя резьба.)

5. Верните кронштейн ограждения в исходное положение и надежно затяните винт кронштейна ограждения **21**, чтобы надежно зафиксировать его.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- Перед тем, как включить пилу, необходимо вернуть в исходное положение кронштейн ограждения и затянуть винт.
- В противном случае, ограждение может касаться вращающегося пильного диска, что приведет к повреждению пилы и серьезной травме.

Регулировка шкалы угла скоса (рис. A, G)

Приложите угольник к направляющей и диску пилы, показано на рисунке. (Не касайтесь зубцов диска угольником. Это приведет к неточному измерению.) Разблокируйте ручку защелки скоса **5** и поверните рычаг установки скоса таким образом, чтобы кнопка-защелка скоса зафиксировалась в положении угла скоса 0°. Не блокируйте ручку защелки скоса. Если пильный диск не находится под прямым углом по отношению к направляющей на основании **18**, ослабьте три винта шкалы угла скоса **8**, крепящие шкалу угла скоса **7** к основанию и переместите узел шкалы/рычага установки скоса влево или вправо, пока диск не будет расположен перпендикулярно направляющей, согласно измерению угольником. Затяните три винта обратно. Не обращайте внимание на показания указателя угла скоса в этой точке.

Регулировка указателя шкалы угла скоса (рис. A, H)

Разблокируйте ручку защелки скоса **5**, и зажмите кнопку-защелку

6, чтобы установить рычаг установки скоса в положение нулевого угла. Разблокируйте ручку защелки скоса, чтобы позволить кнопке-защелке скоса встать на места по мере поворота рычага установки скоса в к нулю. Отметьте указатель **23** и шкалу угла скоса **7** через смуровое отверстие, показанное на рисунке H. Если указатель не указывает точно на ноль, то ослабьте винт указателя, отрегулируйте указатель до 0° и затяните повторно.

Регулировка прямого угла по отношению к столу (рис. I, J)

Для выравнивания прямого угла между пильным диском и поворотным столом, зафиксируйте рычаг в нижнем положении. Приставьте прямой угол к диску, при этом убедившись, что он не приставлен к вершине зубца. Ослабьте ручку защелки фаски **11**, чтобы иметь возможность свободно передвигать рычаг установки фаски. Сдвиньте рычаг установки фаски так, чтобы диск находилось под 0° фаской к столу. Если рычаг установки фаски требует регулировки, найдите правый упор фаски, как показано

на рисунке J и отрегулируйте стопорный винт **28** по необходимости.

Указатель угла фаски (рис. J)

Если указатель угла фаски **30** не указывает на ноль, ослабьте винт **31**, удерживающий указатель угла фаски и переместите в нужное положение.

РЕКОМЕНДАЦИЯ: Для большей точности, установите верхний край ровень с нулем.

Упор фаски (рис. A, J)

Чтобы установить 45° упор фаски, сначала ослабьте ручку фиксатора направляющей **14** и сдвиньте направляющую **10** до упора влево. Сдвиньте рычаг влево до тех пор, пока он не упрется в стопорный винт фаски с левой стороны **29**. Если указатель угла фаски не указывает точно 45°, поверните винт вниз. Сдвиньте рычаг влево и крепко затяните ручку защелки фаски **11**, когда указатель угла фаски будет показывать 45°. Отрегулируйте стопорный винт фаски с левой стороны **29** по направлению вверх, пока он не будет плотно касаться упора фаски.

Чтобы достичь 3° фаски вправо или 48° фаски влево, стопорные винты следует отрегулировать, чтобы позволить рычагу двигаться в нужном направлении. Упоры фаски потребуют повторной регулировки на положения нуля и 45° после выполнения распиловки.

Регулировка направляющей линейки (рис. K)



ОСТОРОЖНО! В целях снижения риска получения серьезных травм, выключите инструмент и отсоедините его от источника питания перед тем, как его передвигать, менять дополнительные принадлежности или выполнять какую-либо регулировку.

Для фаски ДО 48°, левую сторону направляющей линейки можно отрегулировать влево для обеспечения зазора.

Для регулировки направляющей линейки, ослабьте ручку фиксатора направляющей линейки **14** и сместите линейку влево.

Выполните холостой проход при выключенной пиле и проверьте зазор. Отрегулируйте направляющую линейку, чтобы она располагалась как можно ближе к диску и обеспечивала максимальную поддержку для обрабатываемой детали, не препятствуя перемещению головки вверх и вниз. Надежно затяните зажимную ручку направляющей линейки. После завершения среза фаски, не забудьте сдвинуть направляющую линейку вправо.

Функционирование ограждения и видимость (рис. L)



ВНИМАНИЕ! Опасность защемления. Для снижения риска получения травмы, держите большой палец под рукояткой при вытягивании рукоятки вниз. Нижнее ограждение сдвинется вверх по мере вытягивания рукоятки вниз, что может привести к защемлению.

Нижнее ограждение пилы автоматически поднимается при опускании рычага, и опускается при его поднятии.

Ограждение можно поднять вручную при установке или снятии дисков или при проверке пилы. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ОГРАЖДЕНИЕ ДИСКА ВРУЧНУЮ, НЕ ВЫКЛЮЧИВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ПИЛУ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые специальные разрезы потребуют ручного поднятия ограждения. См. *Распиловка длинных заготовок* в разделе *Специальные разрезы*.

Передняя часть ограждения выполнена в виде жалюзи для обеспечения видимости во время чистки. Несмотря на то, что жалюзи задерживают значительную часть щепок, в них имеются отверстия, и поэтому следует постоянно одевать защитные очки при рассмотрении механизма через жалюзи.

Автоматический электрический тормоз

Данная пила оборудована автоматическим электрическим тормозом, обеспечивающим остановку полотна в течение 5 секунд после выключения пилы. Это не подлежит регулировке.

Иногда возможна задержка между отпусанием выключателя и срабатыванием тормоза. В редких случаях возможно, что тормоз вовсе не сработает, а диск остановится после выбега.

При наличии задержки или отсутствия срабатывания, включите и выключите пилу 4 или 5 раз. Если признак неисправности не пропадет, доставьте инструмент в авторизованный сервисный центр DEWALT для технического обслуживания.

Всегда дожидайтесь полной остановки диска перед его извлечением из пластины для пропила. Тормоз не заменяет собой ограждения или необходимость обеспечивать собственной безопасностью, сохраняя бдительность рядом с пилой.

Управление

Комбинированная торцово-усовочная пила оснащена несколькими основными органами управления, которые будут вкратце рассмотрены здесь. Более подробную информацию по данным органам управления см. в соответствующих разделах далее в руководстве.

Регулировка скоса (рис. A)

Ручка защелки скоса **5** и кнопка-защелка скоса **6** позволяют выполнять распил под углом 50° справа и слева.

Чтобы установить угол скоса на пиле, разблокируйте ручку защелки скоса **5**, повернув ее против часовой стрелки, нажмите кнопку-защелку скоса **6** и установите нужный угол скоса на шкале скоса. Зафиксируйте ручку защелки, повернув его до полной затяжки по часовой стрелке. Скорректируйте кнопку-защелку скоса, разблокировав ручку защелки скоса и нажав на переключатель кнопки-защелки скоса **20** по направлению вниз. Чтобы прекратить корректировку, толкните переключатель корректировки кнопки-защелки скоса вверх.

Блокировка фаски (рис. J)

Ручка защелки фаски **11** позволяет выставлять угол фаски на пиле от 48° влево до 3° вправо. Чтобы ослабить рукоятку и отрегулировать настройку фаски, поверните рукоятку против часовой стрелки; это позволит легко установить угол фаски головки пилы влево. Чтобы затянуть, поверните рукоятку по часовой стрелке. Отметки угла фаски расположены снизу на передней части рычага пилы (рис. H).

Фиксатор головки в нижнем положении (рис. A)

Чтобы зафиксировать головку пилы в нижнем положении, опустите головку вниз, поверните ручку фиксатора головки **17** на 90°, после чего подпружиненный штифт зафиксирует головку пилы и позволит ее отпустить. Это поможет зафиксировать головку и предотвратить ее смещение. Чтобы высвободить ее, вытяните ручку фиксатора головки и поверните ее на 90°.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по эксплуатации

! **ОСТОРОЖНО!** Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые законы.

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо регулировки или снимать/устанавливать принадлежности или оснастку. Убедитесь в том, что пусковой выключатель находится в положении выключения. Случайный запуск может привести к травме.

Положение тела и рук (рис. M1–M4)

! **ОСТОРОЖНО!** Во избежении риска получения серьезных травм **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте правильное положение рук, как показано на рисунке.

! **ОСТОРОЖНО!** Во избежении риска получения серьезных травм **всегда** крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

Правильное положение вашего тела и рук при работе с торцовочно-усовочной пилой позволит распиливать детали легче, аккуратнее и безопаснее. Никогда не держите руки возле режущего элемента. Не подносите руки к диску ближе, чем на 152 мм. Прижимайте заготовку к столу и направляющей во время распиловки. Держите руки в этом положении до тех пор, пока не отпустите выключатель и диск полностью не остановится. **ВСЕГДА ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРОБНЫЕ ПРОГОНЫ (БЕЗ НАГРУЗКИ) ДО ТОГО, КАК ВЫПОЛНИТЬ РАСПИЛ, ЧТОБЫ ПРОВЕРИТЬ ХОД ПИЛЬНОГО ДИСКА. ЗАПРЕЩАЕТСЯ СКРЕЩИВАТЬ РУКИ, КАК ПОКАЗАНО НА РИСУНКЕ M3.**

Твердо упирайтесь обеими ногами в пол, чтобы сохранять надлежащий баланс. По мере перемещения рукоятки установки угла скоса вправо или влево, следуйте за ним, держа в стороне от пильного диска. Следуя за линией,

проведенной карандашом, смотрите через прорези ограждения.

Пусковой выключатель (рис. N)

Чтобы включить пилу, нажмите на рычаг разблокирования **32** по направлению влево, затем зажмите на пусковой выключатель **1**.

Пила будет работать, пока нажат выключатель. Перед тем, как начать распил, дождитесь, пока пильный диск не разгонится до максимальной скорости. Чтобы выключить пилу, отпустите выключатель. Позвольте диску остановиться перед тем, как поднять головку пилы. Зафиксировать выключатель во включенном положении невозможно. В выключателе имеется отверстие **33**, позволяющее с помощью навесного замка блокировать выключатель в выключенном положении.

Всегда дожидайтесь полной остановки диска перед его извлечением из пластины для пропила.

Система пылеудаления (рис. O)

! **ОСТОРОЖНО!** Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед транспортировкой, выполнением какой-либо регулировки или снятия/установки насадок или принадлежностей. Случайный запуск может привести к травме.

! **ОСТОРОЖНО!** Некоторая пыль, например, дубовая и буковая, считается канцерогенной, особенно в связи с использованием древесных добавок.

- Обязательно используйте пылеудаление.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего пространства.
- Рекомендуется носить подходящий респиратор.

! **ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация данной пилы запрещена, если не используется мешок для сбора пыли или пылеудалитель марки DeWALT. Деревянная пыль может представлять опасность для органов дыхания.

! **ВНИМАНИЕ!** Проверьте и очищайте мешок для сбора пыли после каждого использования.

! **ОСТОРОЖНО!** При распиловке алюминия, снимайте мешок для сбора пыли во избежание риска воспламенения.

Ваша торцовочно-усовочная пила оснащена встроенным выходом для удаления пыли **12**, позволяющим подсоединять поставляемый в комплекте мешок для сбора пыли **34**, 35 мм форсунки или напрямую подсоединяться к AirLock DeWALT (DWW9000-XJ).

Соблюдайте законодательство страны при выборе рабочих материалов.

Крепление мешка для сбора пыли

1. Подсоедините мешок для сбора пыли **34** к выходу для удаления пыли **12**, как показано на рисунке O.

Опорожнение мешка для сбора пыли

1. Снимите мешок для сбора пыли **34** с пыли и аккуратно встряхните или постучите по нему, чтобы опорожнить его.
2. Снова подсоедините мешок для сбора пыли к выходу для удаления пыли **12**.
3. Скорее всего вы заметите, что не вся пыль вышла из мешка. Это не повлияет на эффективность резки, но снизит эффективность сбора пыли пилой. Чтобы восстановить эффективность сбора пыли пилой, нажмите на пружину внутри мешка для сбора пыли при опорожнении и постучите им об мусорный контейнер или контейнер для сбора пыли.

Внешняя система пылеудаления (рис. O)

Сбор сухой пыли может быть особенно вредным для здоровья и иметь канцерогенное действие, поэтому необходимо использовать специальный пылесос класса M.

Подсоединение к пылеудалятелю, совместимому с AirLock (рис. O)

Выход для удаления пыли **12** на вашей торцово-усовочной пиле совместим с соединительной системой DEWALT AirLock. Система AirLock обеспечивает быстрое и надежное соединение между шлангом пылеудалятеля **38** и торцово-усовочной пилой.

1. Убедитесь в том, что штуцер соединителя AirLock **39** находится в положении разблокирования. (См. рис. O) Совместите метки **40** на муфте и штуцере AirLock как показано для положений блокировки и разблокирования.
2. Наденьте штуцер AirLock на выход для удаления пыли **12**.
3. Поверните муфту в положение блокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Шариковые подшипники внутри штуцера блокируются в прорези и обеспечивают надежное соединение. Теперь торцово-усовочная пила надежно подсоединена к системе удаления пыли.

Работа с пилой

ПРИМЕЧАНИЕ. Несмотря на то, что данная пила может использоваться для распиловки древесины и большинства цветных металлов, в этой инструкции по эксплуатации рассматривается распиловка только древесины. Эти же правила распространяются на другие материалы. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТУ ПИЛУ ДЛЯ РЕЗКИ ЧЕРНЫХ МЕТАЛЛОВ (ЖЕЛЕЗА И СТАЛИ) ИЛИ КАМЕННОЙ КЛАДКИ.** Не используйте абразивные диски.

Поперечные распилы (рис. N)

Одновременное разрезание нескольких заготовок не рекомендуется, однако допустимо при условии, что каждая заготовка надежно удерживается столом и направляющей линейкой. Поперечный распил дерева выполняется поперек зерна под любым углом. Прямой поперечный распил выполняется с рычагом установки скоса в положении на ноль градусов.

Установите рычаг установки скоса на ноль и крепко прижмите заготовку к столу и направляющей. Включите пилу, зажав пусковой выключатель, как показано на рис. N. Когда пильный диск разгонится до необходимой скорости (примерно через 1 секунду), медленно опустите рычаг вниз, прорезая заготовку. **Прежде, чем поднять пильную головку, всегда следите за тем, чтобы диск полностью остановился.**

⚠ ВНИМАНИЕ! Всегда используйте зажимы для контроля над заготовкой и уменьшения риска получения травмы и повреждения заготовки.

Поперечные резки под углом выполняются с рычагом установки угла скоса, установленным на угол, отличный от нуля. Наиболее часто используется угол распила 45° для создания углов на заготовках, однако можно выставить любой угол в диапазоне от нуля до 50° влево или вправо. Выбрав нужный угол скоса, обязательно затяните ручку защелки скоса. Выполните резку согласно приведенной выше инструкции.

Для резки по карандашной отметке на деревянной заготовке, установите угол как можно ближе.

Выполните распил чуть длиннее нужного и отмерьте от карандашной линии до обрезанного края направление, в котором следует отрегулировать угол скоса, после чего выполните резку снова. Этот метод требует некоторой практики, но является широко распространенным.

Косые срезы (рис. A)

Косой срез является поперечным резом, выполненным с пильным диском под косым углом к дереву. Чтобы установить угол фаски, ослабьте ручку защелки фаски **11** и сдвиньте пилу влево по необходимости. (Левую сторону направляющей потребуются сдвинуть влево, чтобы обеспечить зазор). Как только нужный угол фаски будет достигнут, крепко затяните ручку защелки фаски.

Углы фасок можно установить в диапазоне от 3° влево до 48° вправо и отрез можно будет сделать с рычагом установки угла скоса, установленным на значения от нуля 50° вправо или влево. Убедитесь, что соответствующим образом отрегулировали направляющую. При выполнении резки фаски влево или комбинированных косых резов вправо, регулирующую направляющую понадобится снять.

Качество отреза

Гладкость реза зависит от нескольких влияющих на качество факторов: разрезаемого материала, типа диска, заточки диска и скорости реза.

Когда необходимо получить более чистый срез для особо точной работы, необходимо использовать острый пильный диск (с 60–80 твердосплавными зубьями) и применять более медленную подачу при резании.

Убедитесь, что материал не сползает во время резки. Надежно зафиксируйте его на месте зажимами. Прежде чем поднять пильную головку, всегда следите за тем, чтобы диск полностью остановился.

Если на задней части разрезаемой заготовки остаются торчать маленькие волокна древесины, наклейте на

заготовку клейкую ленту. Выполните рез сквозь ленту и тщательно удалите ленту, когда распил будет завершен.

Для различных типов резки, см. список рекомендованных пильных дисков для вашей пилы и выберите наиболее подходящий для ваших нужд. См. **Пильные диски** в разделе **Дополнительные принадлежности**, чтобы выбрать правильный пильный диск.

Зажим заготовки

⚠ ОСТОРОЖНО! *В целях снижения риска получения серьезных травм, выключите инструмент и отсоедините его от источника питания перед тем, как его передвигать, менять дополнительные принадлежности или выполнять какую-либо регулировку.*

⚠ ОСТОРОЖНО! *Закрепленная и выравненная заготовка может потерять устойчивость после распила. Нагрузка, приложенная к неустойчивой заготовке, может перевернуть пилу или то на что она установлена, например, стол или верстак. Если есть вероятность того, что заготовка в ходе распила может потерять устойчивость, хорошо закрепите заготовку и убедитесь в том, что пила хорошо закреплена болтами на устойчивой поверхности. Это может привести к травме.*

⚠ ОСТОРОЖНО! *Крепление должно оставаться прижатым к корпусу пилы всегда, когда используется зажим. Всегда крепите заготовку к основанию пилы, а не к другим ее частям. Убедитесь в том, что крепление не прижато к краю основания пилы.*

⚠ ВНИМАНИЕ! *Всегда используйте зажимы для контроля над заготовкой и уменьшения риска получения травмы и повреждения заготовки.*

Если вы не можете закрепить заготовку на столе и прижать ее к направляющей рукой (из-за неправильной формы и т. п.) или если ваша рука окажется на расстоянии в менее 100 мм от диска, то следует использовать зажим или какой-нибудь другой фиксатор.

Наилучшие результаты достигаются при использовании зажимов, поставленных в комплекте с пилой.

Другие способы крепления, такие как пружинные крепления или С-образные крепления могут подойти для некоторых размеров и форм деталей. Подходите к выбору и установке зажимов со всей ответственностью. Выполните холостой прогон перед началом резки. Левую направляющую можно сдвигать из стороны в сторону для удобства крепления.

Установка зажимов (рис. А)

1. Вставьте зажим в одно из четырех мест **15** на основании.
2. Поднимите рычаг зажима, чтобы быстро отрегулировать высоту, затем используйте регулятор точной регулировки, чтобы крепко зажать заготовку.

ПРИМЕЧАНИЕ. Установите крепление на противоположной стороне основания при выполнении косого среза. ВСЕГДА ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРОБНЫЕ ПРОГОНЫ (БЕЗ НАГРУЗКИ) ДО ТОГО, КАК ВЫПОЛНИТЬ РАЗРЕЗ, ЧТОБЫ ПРОВЕРИТЬ ХОД ПИЛЬНОГО

ДИСКА. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО КРЕПЛЕНИЕ НЕ МЕШАЕТ РАБОТЕ ОГРАЖДЕНИЯ ПИЛЫ.

Фиксация длинных деталей

⚠ ОСТОРОЖНО! *В целях снижения риска получения серьезных травм, выключите инструмент и отсоедините его от источника питания перед тем, как его передвигать, менять дополнительные принадлежности или выполнять какую-либо регулировку.*

ОБЯЗАТЕЛЬНО ЗАКРЕПЛЯЙТЕ ДЛИННЫЕ ЗАГОТОВКИ.

Не используйте других лиц в качестве замены удлинения стола; в качестве дополнительной опоры для заготовки длиннее или шире обычного стола торцово-усовочной пилы или для помощи в подаче, поддержке или протягивании заготовки.

Для достижения наилучших результатов используйте рабочие столы для торцово-усовочных пил DWX723, DE7260 и DE7033, чтобы увеличить ширину стола. Их можно приобрести у вашего продавца отдельно.

Длинные заготовки закрепляйте с помощью таких средств, как пильные козлы или аналогичные устройства, чтобы их концы не опускались вниз.

Выпиливание рам для картин, закрытых полок или других четырехсторонних предметов (рис. Р)

Для наилучшего понимания того, как изготовить приведенные здесь предметы, мы рекомендуем попрактиковаться с несколькими более простыми проектами на отходах древесины, чтобы сначала освоиться со своей пилой.

Ваша пила является идеальным инструментом для вырезания соединений под углом наподобие показанных на рис. Р. Чертеж А на рис. Р показывает соединение, сделанное с помощью регулировки фаски для косого среза краев двух досок под углом в 45°, что позволяет сделать соединение с углом в 90°. Для этого соединения, рычаг установки угла скоса установлен в положение нулевого угла, а регулировка фаски установлена на угол 45°. Доска располагается так, чтобы плоская сторона панели находилась напротив стола, а узкий край у направляющей линейки. Этот же распил может быть выполнен с помощью распила под углом вправо и влево, прижимая широкую поверхность к направляющей линейке.

Пиление профилей плинтусов и прочих рам (рис. Р)

На чертеже В рисунка Р показано соединение, выполненное путем установки рукоятки установки угла скоса под углом 45° для выполнения резки двух досок под косым углом, в результате чего при соединении получается угол 90°. Для воссоздания данного соединения установите винт регулировки угла скоса кромок на ноль и рукоятку установки угла скоса под углом 45°. Снова расположите

заготовку так, чтобы широкая плоская сторона находилась на столе, а узкий край у направляющей линейки.

Две приведенные на рисунке Р схемы действительны только для четырехсторонних предметов.

При изменении количества сторон меняется также угол конусной резки и резки под углом. Приведенная ниже таблица содержит правильные углы для различных форм. Таблица подразумевает, что длина всех сторон одинакова. Чтобы получить форму соединения, которая не приведена в таблице, используйте следующую формулу. 180° , поделенный на число сторон равен углу скоса или фаски.

ПРИМЕРЫ

Число сторон	Угол скоса или фаски
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Сложная резка под косым углом (рис. Q, R)

Сложная резка под косым углом выполняется одновременно с использованием резки под косым углом и резки фаски.

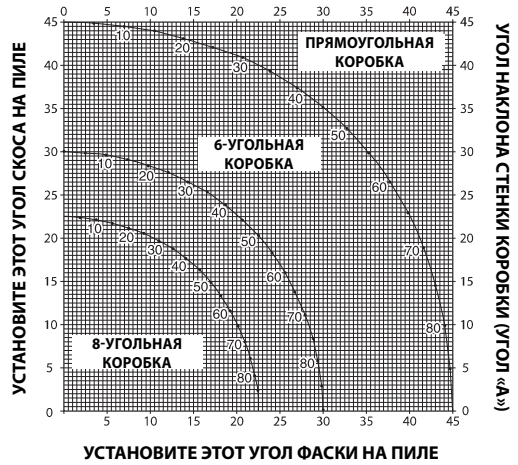
Этот тип резки используется для изготовления рам или коробок с наклонными сторонами наподобие той, что изображена на рис Q.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если угол резки изменяется при каждом новом распиле, убедитесь, что ручка защелки фаски и ручка защелки угла скоса надежно затянуты. Их необходимо затягивать после выполнения любых изменений угла фаски или скоса.


Приведенная ниже диаграмма (таблица 1) поможет вам при выборе правильных настроек угла фаски и угла скоса для выполнения стандартной сложной резки под косым углом. Чтобы воспользоваться этой таблицей, выберите нужный угол «А» (рис. R) своего проекта и установите этот угол в соответствующую дугу в таблице. С этой точки опуститесь по таблице прямо вниз, чтобы найти нужный угол фаски и прямо напротив вы найдете правильный угол скоса.

Установите на пиле указанные углы и выполните несколько пробных разрезов. Попрактикуйтесь в совмещении вырезанных деталей до тех пор, пока не освоитесь с данной процедурой.

ПРИМЕР: Чтобы сделать ящик с 4 сторонами с внешними углами в 26° (угол А, рис. R), используйте верхнюю правую дугу. Найдите 26° на шкале дуги. Проведите горизонтальную пересекающую линию к любой стороне для того, чтобы получить значение угла скоса на пиле (42°). Аналогичным образом проведите вертикальную линию сверху или снизу, чтобы получить значения угла фаски на пиле (18°). Всегда выполняйте пробные разрезы на нескольких обрезках дерева для проверки настроек пилы.



Шкала скоса (рис. А)

Шкала скоса  используется для расчета углов. Чтобы правильно рассчитать угол скоса, разделите 180° на число сторон в ящике или раме. См. *Примеры*.

При выполнении резки под косым углом вправо

Чтобы увеличить угол скоса при резке под косым углом вправо, сдвиньте рычаг так, чтобы совместить соответствующую метку штангенциркуля с ближайшей меткой на шкале скоса вправо. Чтобы уменьшить угол скоса при резке под косым углом вправо, сдвиньте рычаг так, чтобы совместить соответствующую метку штангенциркуля с ближайшей меткой на шкале скоса влево.

При выполнении резки под косым углом влево

Чтобы увеличить угол скоса при резке под косым углом влево, сдвиньте рычаг так, чтобы совместить соответствующую метку штангенциркуля с ближайшей меткой на шкале скоса влево. Чтобы уменьшить угол скоса при резке под косым углом влево, сдвиньте рычаг так, чтобы совместить соответствующую метку штангенциркуля с ближайшей меткой на шкале скоса вправо.

Пиление профилей плинтусов

ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯЙТЕ ХОЛОСТОЙ ПРОГОН БЕЗ ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ВЫПОЛНЯТЬ КАКИЕ-ЛИБО РАЗРЕЗЫ.

Прямой распил под углом 90° (рис. S)

Приложите заготовку к направляющей линейке, как показано на рисунке S. Включите пилу, дождитесь, пока диск разгонится до максимальной скорости и медленно опустите раму, выполняя распил.

Пиление профилей плинтусов высотой до 89 мм вертикально к направляющей (рис. L, S)

Расположите плинтус, как показано на рисунке S.

Все распилы следует выполнить задней частью плинтуса к направляющей линейке, а нижней частью плинтуса – к основанию.

	Внутренний угол	Внешний угол
Левая сторона	1. Скос влево 45°	1. Скос вправо 45°
	2. Сохраняйте левую сторону распила	2. Сохраняйте левую сторону распила
Правая сторона	1. Скос вправо 45°	1. Скос влево 45°
	2. Сохраняйте правую сторону распила	2. Сохраняйте правую сторону распила

Для заготовки, размер которой не превышает 89 мм, распил осуществляется так, как описано выше. Для более широких досок [шириной до 108 мм], необходимо сделать несколько мелких допущений.

При пилении досок шириной от 89 до 108 мм, ролик в верхней части ограждения может зацепиться за заготовку. Если это произойдет, положите большой палец правой руки на верхнюю часть ограждения и потяните его вверх, чтобы создалось достаточное пространство для заготовки, как показано на рисунке L. Как только вы высвободите заготовку, вы можете опустить ограждение и оно продолжит открываться по мере хода распила.

При выполнении резки под косым углом вправо на профиле плинтуса шириной больше 89 мм, вертикально прислоненного к направляющей линейке, как показано на рисунке U, пила сможет пройти только через 1 дюйм доски от ее края. Попытка выполнить пропилом глубже дюйма не удастся, так как корпус редуктора пилы будет мешать заготовке. Если вы хотите распилить профиль плинтуса шириной от 89 до 108 мм вертикально, то следуйте инструкциям ниже.

Пиление профилей плинтусов 89–108 мм вертикально к направляющей линейке (рис. S)

- Расположите плинтус, как показано на рисунке S.
- Все разрезы должны выполняться на плинтусе, прислоненном к направляющей линейке задней частью.

	Внутренний угол	Внешний угол
Левая сторона*	1. Расположите плинтус нижней частью к основанию пилы	1. Расположите плинтус нижней частью к основанию пилы
	2. Скос влево 45°	2. Скос вправо 45°
	3. Сохраняйте левую сторону распила	3. Сохраняйте левую сторону распила
Правая сторона	1. Расположите плинтус нижней частью к основанию пилы	1. Расположите плинтус нижней частью к основанию пилы
	2. Скос вправо 45°	2. Скос влево 45°
	3. Сохраняйте правую сторону распила	3. Сохраняйте правую сторону распила

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Если распил нужно выполнить где-либо, кроме как на расстоянии в 1 дюйм от конца плинтуса: отрежьте плинтус под углом 90° примерно на 25,4 мм длиннее окончательной длины, затем выполните распил под косым углом, как описано выше.

Другим методом выполнения распила является выполнение косого среза под нулевым углом, 45° фаски. Ваша пила может вырезать фаску шириной до 158 мм.

Пиление профилей плинтусов, лежащих горизонтально, при помощи функции резки фасок.

- Все распилы выполняются, установив пилу на угол фаски 45° и угол скоса 0.
- Все распилы выполняются, положив плинтус задней стороной на пилу.
- Сдвиньте направляющую линейку с левой стороны в сторону от диска, прежде чем начать работу.

	Внутренний угол	Внешний угол
Левая сторона	1. Расположите плинтус верхней частью к направляющей линейке	1. Расположите плинтус нижней частью к направляющей линейке
	2. Сохраняйте левую сторону распила	2. Сохраняйте левую сторону распила
Правая сторона	1. Расположите плинтус нижней частью к направляющей линейке	1. Расположите плинтус верхней частью к направляющей линейке
	2. Сохраняйте правую сторону распила	2. Сохраняйте правую сторону распила

Пиление карнизов

Ваша торцово-усовочная пила идеально подходит для пиления карнизов. Для создания соединений, карниз необходимо разрезать комбинированным распилом с идеальной точностью.

Две плоские поверхности на условно взятом участке карниза составляют общий угол ровно в 90°. Большая часть карнизов обладает углом сверху-сзади (часть, которая плотно прилегает к потолку) в 52° и углом снизу-сзади (часть, которая плотно прилегает к стене) в 38°.

Данная торцово-усовочная пила оборудована заранее выставленными точками распила под косым углом в 31,62° слева и справа для пиления карнизов под правильным углом. Кроме того, на шкале фаски имеется отметка под углом 33,85°.

В диаграмме **Настройка фаски/тип резки** приведены соответствующие настройки для пиления карнизов. (Значения углов скоса и фаски являются очень точными и точно выставить их на вашей пиле достаточно сложно.) Так как в большинстве помещений идеальные углы в 90° отсутствуют, вам все равно придется тщательно регулировать ваши настройки.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОТХОДОВ КРАЙНЕ ВАЖНА!

Пиление карнизов, расположенных горизонтально, а также особенности комбинированных распилов (рис. Т)

1. Сдвиньте направляющую линейку **10** в сторону от диска, прежде чем начать работу.
2. Плинтус должен горизонтально лежать широкой задней поверхностью на пильном столе **36** (рис. Т).

УСТАНОВКА ФАСКИ	ТИП РЕЗКИ
33,9°	ЛЕВАЯ СТОРОНА, ВНУТРЕННИЙ УГОЛ 1. Верхняя часть карниза к направляющей 2. Угол скоса установлен вправо на 31,6° 3. Сохраняйте левую сторону распила
	ПРАВАЯ СТОРОНА, ВНУТРЕННИЙ УГОЛ 1. Нижняя часть карниза к направляющей 2. Угол скоса установлен влево на 31,6° 3. Сохраняйте левую сторону распила
	ЛЕВАЯ СТОРОНА, ВНЕШНИЙ УГОЛ 1. Нижняя часть карниза к направляющей 2. Угол скоса установлен влево на 31,6° 3. Сохраняйте правую сторону распила
33,9°	ПРАВАЯ СТОРОНА, ВНЕШНИЙ УГОЛ 1. Верхняя часть карниза к направляющей 2. Угол скоса установлен вправо на 31,6° 3. Сохраняйте правую сторону распила

При установке углов фаски и скоса для комбинированных распилов, учитывайте следующее:

Углы для карнизов являются очень точными, из-за чего их сложно выставить. Так как они могут немного меняться и в большинстве помещений идеальных прямых углов нет, то все настройки сначала следует проверять на отходах.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОТХОДОВ КРАЙНЕ ВАЖНА!

Альтернативный способ пиления карнизов (рис. U)

Установите карниз на стол под углом между подвижной направляющей **10** и пильным столиком **36**, как показано на рисунке U. Крайне рекомендуется использование дополнительной принадлежности для карнизов на направляющую линейку (DW7084) из-за ее точности и удобства. Дополнительная принадлежность для карнизов

на направляющую линейку приобретается отдельно у вашего продавца.

Преимуществом данного метода при пилении карнизов является отсутствие необходимости в срезе фаски. В горизонтальный угол пиления можно вносить малейшие изменения, не влияя на вертикальный наклон. Таким образом, если необходимо использование углов, которые не соответствуют 90°, пилу можно легко и быстро настроить для такого применения. Используйте дополнительную принадлежность для карнизов на направляющую линейку (DW7084) для сохранения угла, под которым карниз будет устанавливаться на стену.

Инструкции пиления карнизов, расположенных под углом по отношению к направляющей линейке и основанию пилы для всех распилов (рис. U)

1. Расположите карниз таким образом, чтобы его нижняя часть (которая впоследствии прижимается к стене) уперлась в направляющую линейку, а верхняя часть располагалась на основании пилы, как показано на рисунке U.
2. Находящиеся под углом плоские поверхности должны плотно и под прямым углом прилегать к направляющей линейке и основанию пилы.

	Внутренний угол	Внешний угол
Левая сторона	1. Скос вправо 45° 2. Сохраняйте правую сторону распила	1. Скос влево 45° 2. Сохраняйте правую сторону распила
Правая сторона	1. Скос влево 45° 2. Сохраняйте левую сторону распила	1. Скос вправо 45° 2. Сохраняйте левую сторону распила

Специальные разрезы

ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ЛЮБОГО РАЗРЕЗА МАТЕРИАЛ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАКРЕПЛЕН НА СТОЛЕ И ПРИЖАТ К НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ЛИНЕЙКЕ.

Пиление алюминия (рис. A, V, W)

ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОДХОДЯЩИЙ ДИСК, СПЕЦИАЛЬНО ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЙ ДЛЯ РЕЗКИ АЛЮМИНИЯ. Их можно приобрести у вашего продавца DEWALT или в сервисном центре DEWALT. Некоторые заготовки, в силу их размера, формы или обработки поверхности, необходимо плотно прижимать с помощью зажимов, чтобы избежать смещения во время разреза. Расположите материал таким образом, чтобы пиление происходило в месте наиболее тонкого поперечного сечения, как показано на рисунке V. На рисунке W показан неправильный способ резки данных выступающих частей. При пилении алюминиевых заготовок обязательно используйте смазочный воск. Перед тем, как начать резку, обязательно нанесите смазочный воск непосредственно на пильный диск **26**. Категорически запрещается наносить смазочный воск на движущийся пильный диск.

Смазочный воск, приобретаемый в большинстве магазинов стройматериалов и промышленных снабженческих

домах, обеспечивает должную смазку и не дает обрезкам приставать к диску.

Обязательно закрепите заготовку должным образом.

См. **Пильные диски** в разделе **Дополнительные принадлежности**, чтобы выбрать правильный пильный диск.

Изогнутый материал (рис. X, Y)

При пилении изогнутого материала, всегда располагайте его, как показано на рисунке X и ни в коем случае не как показано на рисунке Y. Неправильное расположение материала приведет к заземлению пильного диска ближе к концу резки.

ПИЛЕНИЕ ПЛАСТМАССОВЫХ ТРУБ И ДРУГИХ КРУГЛЫХ МАТЕРИАЛОВ


С помощью данной пилы можно с легкостью разрезать пластмассовые трубы. Процесс распила осуществляется так же, как и для древесины, а материал должен быть **ЗАФИКСИРОВАН ИЛИ ПЛОТНО ПРИЖАТ К ОГРАЖДЕНИЮ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЕГО ОТКАТЫВАНИЯ**. Это очень важно иметь в виду при выполнении разрезов под углом.

Распиловка длинных заготовок (рис. L)

Иногда деревянная заготовка может быть слишком длинной для того, чтобы поместиться под нижним ограждением диска. Немного дополнительной высоты можно обеспечить, убрав ограждение вверх, как показано на рисунке L. По возможности, избегайте этого, но при необходимости, пила будет работать в обычном режиме и сможет сделать увеличенный распил. **НИКОГДА НЕ ПРИВЯЗЫВАЙТЕ И НЕ ЗАКРЕПЛЯЙТЕ ИНЫМ ОБРАЗОМ ОГРАЖДЕНИЕ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ПИЛЫ.**

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Инструмент DEWALT имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

 **ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо настройки или снимать/устанавливать насадки или принадлежности.** Убедитесь в том, что пусковой выключатель находится в положении выключения. Случайный запуск может привести к травме.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать смазку и чистящие средства (в особенности аэрозольные) вблизи пластмассового ограждения. Поликарбонат, используемый в ограждении, подвергается воздействию определенных химических веществ.

1. Все подшипники являются герметичными. Они смазаны на весь срок эксплуатации и не требуют технического обслуживания.

2. Время от времени вычищайте пыль вокруг И ПОД основанием пильного диска. Несмотря на наличие отверстий для вывода мусора, некоторое количество пыли все равно будет скапливаться внутри.
3. Щетки предназначены для нескольких лет эксплуатации. Для замены щеток, сдайте инструмент в ближайший сервисный центр на ремонт. В комплекте с вашим инструментом приложен список сервисных центров.



Смазка

Вашему инструменту не требуется дополнительная смазка.



Очистка



ОСТОРОЖНО! Удаляйте загрязнения и пыль с корпуса инструмента, продувая его сухим воздухом, поскольку грязь собирается внутри корпуса и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные наушники и пылезащитную маску при выполнении этих работ.



ОСТОРОЖНО! Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Дополнительные принадлежности



ОСТОРОЖНО! Так как дополнительные принадлежности производителей, отличных от DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм следует использовать для данного инструмента только дополнительные принадлежности, рекомендованные DEWALT.

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации о соответствующих принадлежностях.

Следующие дополнительные принадлежности для данной пилы могут быть для Вас полезны. В некоторых случаях допустимо использование столов, ограничителей и зажимов от сторонних производителей. Подходите к выбору и использованию принадлежностей со всей ответственностью.

Следующие дополнительные принадлежности для данной пилы могут быть для Вас полезны. В некоторых случаях допустимо использование столов, ограничителей и зажимов от сторонних производителей. Подходите

к выбору и использованию принадлежностей со всей ответственностью.

Регулируемый упор по длине: DW7051

Требует использования опоры для одной заготовки. Используется для выполнения однотипных распилов одной длины от 0 до 107 см.

Зажим: DW7082

Используется для надежного закрепления заготовки на направляющей линейки для точности распилов.

Мешок для сбора пыли: DW7053

Поставляется в комплекте с некоторыми моделями
Мешок для сбора пыли оснащен застежкой для упрощения опустошения. С его помощью можно поймать большую часть пыли.

Направляющая линейка для карнизов: DW7084

Используется для точных распилов карнизов.

Подставки для торцовочно-усовочной пилы: DWX723, DE7260, DE7033

Обеспечивает устойчивую и точную поверхность для работы с торцово-усовочными пилами.

Пильные диски

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО 254 мм ПИЛЬНЫЕ ДИСКИ С ОТВЕРСТИЕМ ПОД ОСЬ В 16 мм. СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ДИСКА ДОЛЖНА БЫТЬ НЕ МЕНЕЕ 5500 об/мин. Никогда не используйте диски с меньшим диаметром. Это не будет хорошо защищено. Используйте только пильные диски для поперечной резки! Не используйте пильные диски, что предназначены для продольной резки, комбинированные диски или диски с недоходом крюка более 7.

ОПИСАНИЕ ДИСКА		
ПРИМЕНЕНИЕ	ДИАМЕТР	ЗУБЬЯ
Строительные пильные диски (тонкий пропил с антиадгезионным ободом)		
Универсальный	254 мм	40
Точные поперечные распилы	254 мм	60
Пильные полотна для работы по дереву (для выполнения гладких, чистых распилов)		
Точные поперечные распилы	254 мм	80
Цветные металлы	254 мм	80
ПРИМЕЧАНИЕ. Для резки цветных металлов, используйте только предназначенные для этой цели пильные диски с зубьями TCG		

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Руководство по поиску и устранению неисправностей

ОБЯЗАТЕЛЬНО СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ И ИНСТРУКЦИЯМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОБЛЕМА!	ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	МЕРЫ УСТРАНЕНИЯ
Пила не включается	Пила не включена в сеть	Включите пилу в сеть.
	Перегоревший предохранитель или сработавший прерыватель	Замените предохранитель или верните прерыватель в исходное положение.
	Поврежден кабель питания	Замените кабель в авторизованном сервисном центре.
	Щетки изношены	Замените щетки в авторизованном сервисном центре или замените их самостоятельно.
Неудовлетворительное качество резки	Затупился диск	Замените диск. См. раздел Замена и установка нового пильного диска.
	Диск установлен задом наперед	Переверните диск. См. раздел Замена и установка нового пильного диска.
	Камедь или смола на диске	Снимите и диск и прочистите его скипидаром и грубой стальной мочалкой или чистящим средством для духовых шкафов.
	Неправильный диск для типа выполняемых работ	Смените тип диска. См. раздел Пильные диски в разделе Дополнительные принадлежности.
Диск не разгоняется до полной скорости	Слишком легкий или слишком длинный удлинительный кабель	Замените на кабель соответствующего размера. См. раздел Дополнительные правила техники безопасности для пил для резки под углом.
	Низкое напряжение в помещении	Свяжитесь со своей электроэнергетической компанией.
Чрезмерная вибрация машины	Пила недостаточно крепко смонтирована на столе или верстаке	Затяните все фиксаторы. См. раздел Установка на верстаке.
	Стол или верстак стоят на неровной поверхности	Установите на ровную поверхность. См. раздел Ознакомление.
	Износ пильного диска	Замените диск. См. раздел Замена и установка нового пильного диска.
Неточные распилы под косым углом	Шкала скоса отрегулирована неправильно	Проверьте и отрегулируйте. См. раздел Регулировка шкалы угла скоса в разделе Сборка и регулировка.
	Диск не под прямым углом к направляющей линейке	Проверьте и отрегулируйте. См. раздел Регулировка шкалы угла скоса в разделе Сборка и регулировка.
	Диск не под прямым углом к столу	Проверьте и отрегулируйте направляющую линейку. См. раздел Регулировка прямого угла по отношению к столу в разделе Сборка и регулировка.
	Заготовка сдвигается	Надежно зафиксируйте заготовку об направляющую линейку или приклейте наждачную бумагу зернистостью 120 к направляющей линейке резиновым клеем.
Материал защемляет диск	Резка изогнутого материала	См. раздел Изогнутый материал в разделе Специальные разрезы.



Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательства Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения". Серийный выпуск.

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический), Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru
Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com
Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46–неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

Критерии предельных состояний.

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
			13		22				35			48	
Неделя	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	2019
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	
	5					22			35		44		
Неделя	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	2020
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
	5				18			31		44			
Неделя	2	6	10	14	19	23	27	32	36	41	45	49	2021
	3	7	11	15	20	24	28	33	37	42	46	50	
	4	8	12	16	21	25	29	34	38	43	47	51	
	5	9	13	17	22	26	30	35	39	44	48	52	
				18			31		40			1	
Неделя	2	6	10	15	19	23	28	32	36	41	45	49	2022
	3	7	11	16	20	24	29	33	37	42	46	50	
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
			14			27			40			1	







АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ DeWALT

RU

Город	Адрес	Телефон
Альметьевск	423451, ул. Тухватуллина, д.112, база Смарт	(8553) 30-01-01
Архангельск	163071, ул. Тимме, д. 23	(8182) 27-00-49, 29-35-86
Астрахань	414057, ул. Рождественского, д. 1 Ж	(8512) 35-14-46, 35-14-46
Астрахань	414000, ул. Ярославская, д. 34	(960)856-05-11
Барнаул	656010, ул. пр-т Ленина, д. 73	(3852) 61-77-12
Барнаул	656067, ул. Балтийская, д. 66 А	(3852) 45-58-47, 8 (964) 603-72-52
Белгород	308002, ул. Богдана Хмельницкого пр-т, д. 133 В	(4722) 31-82-48, 34-61-29
Брянск	241035, ул. Бурова, д. 14	(4832) 68-71-75
Брянск	241037, ул. Красноармейская, д. 103	(4832) 41-71-44
Великие Луки	182100, ул. Мурманская, д. 16	(81153) 3-71-20
Владивосток	690105, ул. Бородинская, д. 46/50, каб. 305	(423) 234-57-12
Владикавказ	362003, ул. Капоева, д. 400	(8672) 24-15-73, 51-32-23
Владимир	600035, ул. Куйбышева, д. 4	(4922)47-42-72
Волгоград	400107, ул. Рионская, д.8 А	(8442) 36-40-50
Волжский	404106, ул. Большевикская, д. 70Б	(8443) 55-00-99
Вологда	160022, ул. Можайского, д. 44	(8172) 74-30-63
Воронеж	394026, ул. Текстильщиков, д. 2 корп. 3	(473) 261-96-35, 261-96-46
Воткинск	427430, ул. Садовникова, д. 17	(950) 171-60-05, 8(963)546-22-34
Екатеринбург	620026, ул. Розы Люксембург, д. 67 А	(343) 251-94-94
Екатеринбург	620026, ул. Шефская, д. 3, корп. Г	(343) 219-28-47
Екатеринбург	620102, ул. Шаумяна, д.93	(343) 234-77-55
Иваново	153000, ул. Красногвардейская д. 33	(4932) 30-67-00
Ижевск	426006, ул. Телегина, д. 30	(3412) 93-24-19
Ижевск	426011, ул. Майская, д. 28	(3412) 73-95-85
Йошкар-Ола	424037, ул. Машиностроителей, д. 2 Б	(8362) 41-97-70
Иркутск	664035, ул. Рабочего штаба, д. 87	(3952) 77-91-02, 77-93-87
Иркутск	664075, ул. Байкальская, д. 239, корп. 7	(3952) 22-60-29, 22-87-24
Казань	420029, ул. Сибирский Тракт, д. 34 корп. 12	(843) 211-99-01 (02,03,04)
Казань	420136, ул. Маршала Чуйкова, д. 25	(843) 525-44-15
Казань	420129, ул. Габдуллы Тукая, д. 125, корп.3	(843) 205-33-32, 205-33-34
Казань	422625, с. Песчаные Ковали., ул. Октябрьская, д. 28	(843) 225-80-20
Казань	422622, с. Сокуры., ул. Державина, д. 9 А	(843) 225-20-80
Казань	420136, ул. Маршала Чуйкова, д.25, пом.1002	(843) 525-44-15
Калининград	236001, ул. Московский пр., д. 253	(4012) 59-06-06, 59-06-13
Калуга	248000, ул. Карла Либкнехта, д. 31	(4842) 22-03-65, (920) 617-81-91
Кемерово	650044, ул. Абызова, д. 12 А	(3842) 64-01-03, 64-28-00, 64-04-55
Киров	610004, ул. Ленина, д. 54	(8332) 35-80-24, 35-80-25
Киров	610035, ул. Пугачева, д. 1	(8332) 56-35-63
Киров	601916, ул. Летняя, д. 24 А	(49232) 4-58-66
Кострома	156026, ул. Северной правды, д. 41 А	(4942) 32-59-91, (910) 376-00-10
Краснодар	350059, ул. Новороссийская, д. 174 А	(989) 800-86-32, (918) 977-76-22
Красноярск	660121, ул. Парашютная, д. 15	(3912) 61-98-99, 61-98-95
Красноярск	660022, ул. Аэровокзальная, д. 21 стр. 2	(3912) 41-86-40
Курск	305001, ул. 1-я Кожевенная, д. 31а	(4712) 73-73-80
Курск	305001, ул. Невского, д. 13 Б, офис. 3	(4712) 44-60-44
Липецк	398001, ул. 8 Марта, д. 13	(4742) 74-06-96, 35-32-15
Магнитогорск	455045, ул. Свободы, д. 7	(3519) 49-26-77
Миасс	456317, ул. Академика Павлова, д. 8 Б	(904) 305-83-79
Москва	121471, ул. Гвардейская, д. 3, к.1	(495) 737-81-59, 444-10-70
Мурманск	183038, ул. Ленина пр-т, д. 45	(8152) 47-47-25
Набережные Челны	423800, ул. 40 лет Победы, ГСК "Визиди", бокс №19	(906) 118-38-88
Нижний Новгород	603124, ул. Московское ш., д. 300	(831) 274-89-66, 274-89-67
Нижний Новгород	603089, ул. Полтавская, д. 32	(831) 416-78-70, 416-78-80
Нижний Новгород	603086, ул. Бульвар Мира, д. 7	(831) 281-81-91
Новокузнецк	654005, ул. Гирогова, д. 301Г	(3843) 73-83-17
Новороссийск	353920, ул. Героев Десантников, д. 61	(8617) 63-50-10
Новосибирск	630091, ул. Советская, д. 52	(3832) 20-00-30
Омск	644042, ул. пр. Маркса, д. 18, корпус 12	(3812) 39-63-36
Орел	302030, ул. Старо-Московская, д. 7	(4862) 54-36-07
Орел	302004, ул. 3-я Курская, д.25, пом.5	(4862) 55-60-62, 71-35-65
Оренбург	460050, ул. Терешковой, д. 148/3	(3532) 40-20-30, 27-87-97
Орск	462421, ул. Новосибирская, д. 211	(3537) 28-15-29
Пенза	440600, ул. Гладкова, д. 10	(8412) 55-32-27
Пермь	614064, ул. Героев Хасана, д. 41	(342) 240-25-39, 240-25-38
Псков	180006, ул. Первомайская, д. 33	(8112) 72-45-55, 72-30-56
Пятигорск	357500, ул. Суворовский проезд, д. 1 А	(8793) 38-27-57
Пятигорск	357500, ул. Объездная, д. 35 - рынок "Казачий Майдан"	(928) 816-10-75
Ростов-на-Дону	344004, ул. Нансена, д. 140	(863) 279-03-05, 8(938)160-52-52
Рязань	390000, ул. Садовая, д. 33	(4912) 28-20-16, 92-34-72
Рязань	390037, ул. Зубковой, д. 8 А	(4912) 32-07-81
Самара	443052, ул. Земеца, д. 25	(846) 955-24-14
Самара	443080, ул. 4-й проезд, д. 66	(846) 342-52-61
Санкт-Петербург	190103, ул. наб. Обводного канала, д. 187, литер Д	(812) 777-0-111, 251-83-39
Санкт-Петербург	190013, ул. Рузовская, д. 5/13, литер А, пом. 6-Н	(812) 647-35-68
Саратов	410015, ул. Пензенская, д. 4	(8452) 54-14-18, 94-74-30
Саратов	410015, ул.1-ый Сторожевой пр-д, д. 11/244	(8452) 72-31-71
Серпухов	142200, деревня Борисово, Данковское шоссе, д. 3А	(4967) 76-12-80, (926)617-10-19

Симферополь	295001, ул. Крылова, д. 21	(3652) 60-09-36, (978)735-43-12
Севастополь	299003, ул. Льва Толстого, д. 7	(8692) 55-23-34, (978)018-27-90
Северодвинск	164500, ул. Никольская, д. 7	(8184) 501-121, (911)672-17-70
Смоленск	214004, ул. 2-й Краснинский переулок, д. 14	(4812) 32-15-42
Сочи	354340, ул. Старонасыльная, д. 30/2	(8622) 40-20-64, 8-800-100-44-33
Сочи	354000, ул. 20-й Горнострелковой дивизии д. 16	(988) 231-81-22
Сочи	354000, ул. Транспортная, д. 78/8	8-965-481-13-05
Ставрополь	355002, ул. 50 лет ВЛКСМ, д. 89	(8652) 55-41-35
Стерлитамак	453118, ул. Худайбердина, д. 202 А	(3473) 41-41-19, 23-71-51
Тамбов	392000, ул. Монтанжиков, д. 8 А	(4752) 50-47-67
Тамбов	392000, ул. Студенческая, д.12	(4752) 71-15-40
Тольятти	445000, ул. Офицерская, д. 24	(8482) 51-58-13, 51-54-48
Томск	634061, ул. Герцена, д. 72	(3822) 52-25-02, 97-95-73
Томск	634063, ул. Мичурина, д. 47, стр. 1	(3822) 67-95-74
Туапсе	352800, ул. Армавирская, д. 8 А	(918) 600-32-42
Тула	300041, ул. Одоевское шоссе, д. 57	(4872) 57-03-23, 55-87-21
Тюмень	625026, ул. Республики, д. 143, ост. Газпром	(3452) 31-03-11, 20-55-97
Узловая	301600, ул. Трегубова, д. 31 А	(48731) 6-29-64
Улан-Удэ	670031, ул. Сахьяновой, д. 9 В	(3012) 43-70-54, 43-58-61
Ульяновск	432071, ул. пр-т Нариманова, д. 1	(8422) 37-01-46
Ульяновск	432017, ул. Минаева, д. 12	(8422) 32-21-28
Ульяновск	432042, ул. Московское шоссе, 17	(8422)37-05-40 доб. 205
Уфа	450078, ул. Кирова, д. 101	(347) 246-31-86
Чебоксары	428000, ул. Базовый проезд, д. 8 Б	(8352) 57-39-62
Чебоксары	428024, ул. Хевешская, д.5а	(8352) 63-80-07
Челябинск	454138, ул. Молодогвардейцев, д. 7, корп.3	(351) 267-50-01, 267-50-04
Череповец	162614, ул. Вологодская, д. 50 А	(8202) 202-102, доб.3
Ярославль	150044, ул. Выставочная, д. 12	(4852) 37-00-49, 74-81-74
Прёмный Пункт		
Саранск	430026, ул. Пролетарская, д. 144 А	(8342) 23-32-23
Тверь	170042, наб. Никитина, д. 142	(4822) 52-27-87
Камышин	403873, ул. Пролетарская, д. 111 Б	(84457) 5-27-27
Новомосковск	301660, ул. Мира, д.17 А	(48762) 7-90-37
	Украина	
UA	Киев	4073, ул. Сырецкая, 33 ш
	Днепропетровск	49038, ул. Вокзальная, 6
	Донецк	83004, ул. Артема, д. 146
	Львов	79020, ул. Замарстыновская, д. 76
	Луцк	43024, пр. Соборности, д. 11 А
	Одесса	65045, ул. Строганова, 29 а
	Кривой Рог	50000, пр. Мира, д. 16
	Харьков	61050, ул. Юлия Чигирина,13
	Херсон	73034, ул. Паровозная, д. 7
	Львов	79035, ул. Пасечная, 135
	Ивано-Франковск	76002, ул. Угорницкая, 10а
	Днепропетровск	49008, ул. Криворожская, 6
	Армения	
AM	Ереван	0070, ул. Вардананца, д. 28
	Беларусь	
BY	Минск	220049, ул. Волгоградская, д. 13, к. 8
	Минск	220074, ул. Берута, д. 22, к.1
	Казахстан	
KZ	Алматы	050060, ул. Березовского, д. 3А
	Актобе	030000, ул. Санкибай Батыра, д. 4 Л
	Астана	010000, ул. Пушкина, д. 37/1
	Усть-Каменогорск	070003, ул. Космическая, д. 4/19
	Кустанай	110000, ул. Складская, бутик № 35
	Грузия	
GE	Тбилиси	0141, ул. Ксани, д. 36
	Тбилиси	0177, ул. пр-т Казбеги, д. 26
	Тбилиси	0167, ул. Гдани, блок 3
	Азербайджан	
AZ	Баку	1029, ул. Бююк Шорское шоссе 111206
		(37410) 57-02-31
		(017) 280-77-81, 280-76-93
		(37517) 251-43-07
		(727) 244-64-46
		(7132) 53-86-80
		(7172) 47-81-37
		(7232) 53-45-44
		(7142) 39-25-24
		(995 577) 95-55-82
		(832) 238-52-38
		(995 322) 60-94-49, (995 595) 11-99-72
		(99412) 514-40-44, 514-40-46

Сервисная сеть DEWALT постоянно расширяется.

Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам в Москве: (495) 258 39 81/2/3, в Киеве: (044) 507 05 17

<http://www.dewalt.ru>

Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), с гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спраўны і поўнаасю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/

Түзу жөне толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим"

Підпис покупця/ Підпис покупця/ Підпис покупця/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинг имзоси

Наименование инструмента	
Модель	
Наименование продавца	
Дата продажи	

М.П.
Продавца

Серийный номер Дата производства

Инструмент		
Зарядное устройство		
Аккумулятор 1		
Аккумулятор 2		



Уважаемый покупатель!

**3 ГОДА
ГАРАНТИИ**

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия DEWALT и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на инструмент составляет 36 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры DEWALT, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и \ или материалов.
7. Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействия на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
 - 8.3. На сменные и расходные части: цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждение, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Ф.И.О. и подпись владельца _____

ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

№1	№2	№3	№4
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Дата выдачи	Дата выдачи	Дата выдачи	Дата выдачи
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра

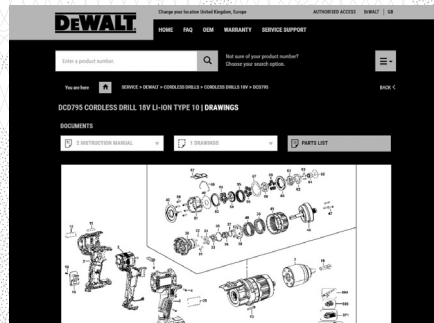
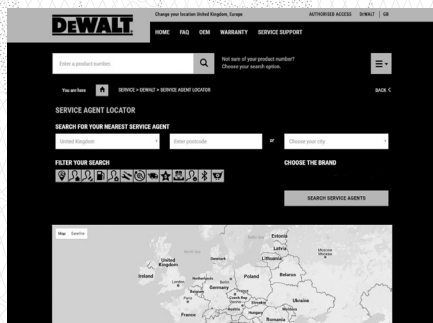
Уважаемые клиенты, наша сеть авторизованных сервисных центров постоянно расширяется. Актуальную информацию об обслуживании инструментов, в интересующем вас городе, вы можете узнать на сайте

www.2helpU.com

На сайте www.2helpU.com доступны следующие функции:

Информация по авторизованным сервисным центрам:

- Список авторизованных сервисных центров
- Удобный поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента



Также данную информацию вы можете получить позвонив по телефонам:

+7(800) 10 00 876 в России
+38(044) 507 05 17 в Украине